

Bedienungsanleitung für das
Schraub-Anschluss-System |
Operating instructions for
Screw Connection System

Besonderheit | Special Feature

Messabgriffsklemmen MAG | Measurement Pick-Up Terminals MAG

Messabgriffsklemmen MAG ermöglichen einen Spannungsabgriff an Reihenklemmen größeren Querschnittes durch Leiter kleineren Querschnittes von 0,2 bis 10 mm². MAG Anschlusselemente werden oberhalb der Hauptleitereinführung in die jeweilige Reihenklemme eingebracht und kontaktieren über die Anschlusschraube der Hauptreihenklemme die Stromschiene. Diese sichere technische Lösung vereinfacht die Verdrahtung erheblich.

MAG measurement pick-up terminals allow the voltage to be picked up on terminal blocks with larger cross sections by conductors with smaller cross sections from 0.2 to 10 mm². MAG connection elements are inserted into the respective terminal block above the mains lead-in and make contact with the contact rail through the connection screw of the main terminal block. This safe technical solution simplifies wiring considerably.



Reihenklemme Terminal block	Messabgriffklemme MAG Pick up terminal MAG	Best.-Nr.: Cat.-No.:
RK 50	MAG 50	1121.2
RK 95	MAG 95	1123.2
RK 150	MAG 150/240	1125.2
RK 240	MAG 150/240	1125.2

Sicherheitshinweis Schraub-Anschluss-Reihenklemmen RK | ATEX

Die Reihenklemmen sind geeignet zum Einsatz in Gehäusen zur Verwendung in Bereichen mit brennbaren Gasen und brennbarem Staub. Für brennbare Gase müssen diese Gehäuse den Anforderungen gemäß EN 60079-0|2004 und EN 60079-7 entsprechen. Für brennbaren Staub müssen diese Gehäuse den Anforderungen gemäß EN 50281-1-1 entsprechen. Bei Mischung mit anderen Baureihen und -größen und Verwendung von Zubehör ist auf die Einhaltung der erforderlichen Luft- und Kriechstrecken zu achten. Die maximal zulässige Temperatur an den Isolierteilen beträgt 85°C

ACHTUNG: Die Bewertung der Luft- und Kriechstrecken kann zu einer Reduzierung der Nennspannung führen. Im Rahmen des Inverkehrbringens ist diese Bewertung nach den Konformitätsverfahren der Richtlinie 94/9/EG für die zutreffende Kategorie durchzuführen.

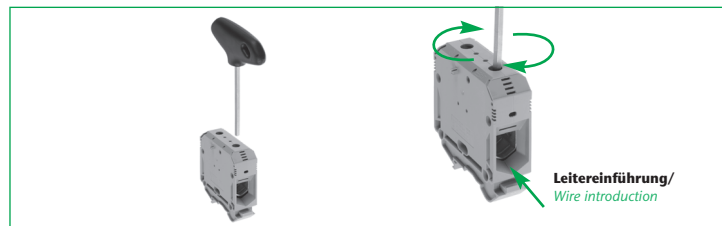
Notes on safety: Screw connection system RK | ATEX

The terminal blocks are suitable for installing in housings for use in applications subject to combustible gases or combustible dust. For use in applications subject to combustible gases, these housings must comply with EN 60079-0|2004 and EN 60079-7. For use in applications subject to combustible dust, these housings must comply with EN 50281-1-1. Ensure that the required clearance and creepage distances are adhered to when combining with other product ranges and sizes or with accessories. The maximum permitted temperature for insulated components is 85°C.

CAUTION: Evaluation of the clearance and creepage distances can lead to a reduction of the rated voltage. Under the aspect of legislation covering the sale of such products, this evaluation is to be performed in accordance with the conformity assessment procedures for the applicable category as specified in the directive 94/9/EC.

Anwendung | Handling

Anschluss von Massivleitern und flexiblen Leitern mit/ohne Aderendhülsen | Connecting solid wires or stranded wires with/without wire-end ferrules



Anschlussvermögen und Anzugsdrehmomente für Klemmschrauben | Connection data and tightening torque of terminal screws

Reihenklemme Type	1 Leitung 1 wire/mm ² flexibel/starr flexible/solid	2 Leitungen 2 wire/mm ² flexibel/starr flexible/solid	Bandleiter Ribbon/mm Breite/Länge width/length	Gewinde Thread M M	Anzugsdrehmoment Torque NM NM
RK 50	25-50/16-50	10-16/10-16	11,8x5	M 6	3-6
RK 95	35-95/25-95	25-35/25-35	16x6	M 8	6-12
RK 150	50-150/35-150	35-50/25-50	20x8	M 10	10-20
RK 240	70-240/70-240	50-95/35-95	20x12	M 10	10-20

Betätigungswerkzeug | Operating tool

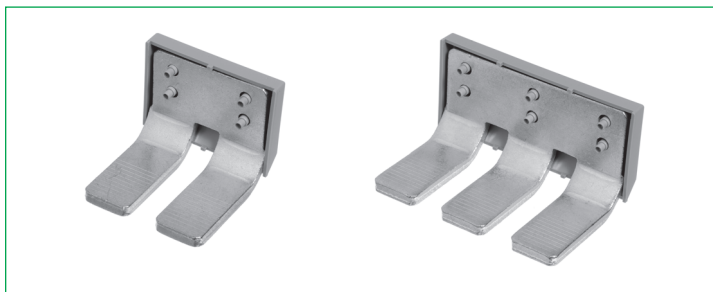
Reihenklemme Terminal block	Innen-Sechskant-Schlüssel Allan key	Best.-Nr.: Cat.-No.:
RK 50	ISKS 5	2818.0
RK 95	ISKS 6	2772.0
RK 150	ISKS 8	2773.0
RK 240	ISKS 8	2773.0

Weitere Alternativen entnehmen Sie bitte unserem Hauptkatalog **CONTA-CONNECT!** | You will find further alternatives in our main catalogue **CONTA-CONNECT!**

Querverbindungen | Cross-connection option

Einsatz von Außenquerverbindungen isoliert AQI | Using of outer cross-connection, insulated AQI

Achtung! Bei Verwendung der AQI reduziert sich der Anschlussquerschnitt um eine Stufe. |
Attention! When using AQI the rated cross section is reduced by one section.



Reihenklemme Terminal block	2-polig AQI 2-poles AQI	Best.-Nr.: Cat.-No.:	3-polig AQI 3-poles AQI	Best.-Nr.: Cat.-No.:
RK 50	AQI 2/50	2763.2	AQI 3/50	2764.2
RK 95	AQI 2/95	2765.2	AQI 3/95	2766.2
RK 150	AQI 2/150	2767.2	AQI 3/150	2768.2
RK 240	AQI 2/240	2769.2	AQI 3/240	2770.2

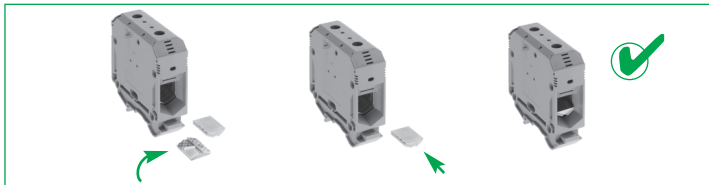
Hinweis für den Einsatz von CONTA-CLIP Reihenklemmen in Ex e Anwendungen.

Beim Einsatz von Querverbindungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage die angepassten Strom- und Spannungswerte.

Anschluss von Bandleitern | Connection of ribbon conductors

Achtung! Bei anzuschließenden Bandleitern ist es notwendig Einlegeplatten in den Zugbügel einzubringen. Die Einlegeplatte EP gleicht in dem Zugbügel (Anschlusskäfig) die V-förmige Geometrie aus. Hierdurch wird auch bei Bandleitern ein sicherer und zuverlässiger Anschluss gewährleistet.

Attention! When connecting ribbon conductors, it is necessary to put insertion plates in the strain-relief-clamps. The insertion plate EP compensate for the V-form geometry in the strain-relief-clamps (terminal cage). This also guarantees a safe and dependable connection of the ribbon conductor.



Reihenklemme Terminal block	Einlegeprofil EP Insertion plate EP	Best.-Nr.: Cat.-No.:
RK 50	EP 50	2274.0
RK 95	EP 95	2275.0
RK 150	EP 150	2277.0
RK 240	EP 240	2360.2

Tip for the use of CONTA-CLIP terminals in Ex e applications.

Please see on our website for the suitable voltages for the use of cross connections.